

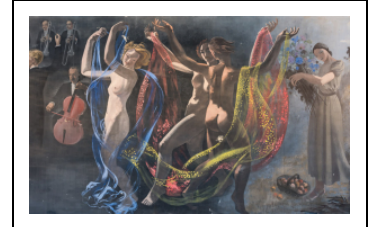
## PEINTURES MONUMENTALES DU BALCON

Bourgogne-Franche-Comté, Yonne  
Auxerre  
54 rue Joubert

Situé dans : Maison du peuple et théâtre municipal  
Emplacement : Murs latéraux du balcon

Dossier IM89001730 réalisé en 1996 revu en 2023

Auteur(s) : Claudine Hugonnet-Berger, Virginie Inguenaud, Laurent Poupard



### Historique

Le 14 mars 1938, le conseil municipal accepte le devis de 40 000 F, en date du 10 mars, présenté par Jean Burkhalter (1895-1982) pour « la décoration et les décors de la salle des fêtes ». Auxerrois d'origine, Burkhalter est devenu en 1935 le directeur de l'école municipale des Beaux-Arts, où il enseigne le dessin et la composition (il partira en 1944 à Saint-Etienne diriger l'école régionale des Beaux-Arts). D'après le marché de gré à gré des 10 mars et 29 avril 1938, le décor de la salle des fêtes doit comprendre : « 2 peintures murales de 14 mètres de longueur et de 3 m. 60 de hauteur sur les côtés latéraux de la salle. 2 panneaux verticaux de 1 m. 25 de largeur et de 3 m. 50 de hauteur sur les 2 pans coupés situés de chaque côté de la scène. La peinture de la coupole » ainsi que des décors scéniques et des rideaux. La réalisation de ces peintures (hors les panneaux verticaux qui ne seront pas exécutés, faute de financement ?) s'étale sur quatre ans, de 1939 à 1942, d'où des tensions avec la Ville. Le 4 janvier 1940 déjà, l'architecte voyer Georges Simonot écrivait : « Mon cher ami, Vos travaux n'avancent guère ; le temps ne s'y prête certes pas mais songez que vous m'aviez promis que tout serait terminé pour septembre. » L'artiste fait en 1939 la peinture monumentale du balcon côté jardin et de 1940 à 1942 celle côté cour (dates portées avec son nom). Sans surprise, ces peintures évoquent le thème du spectacle mais aussi - ce qui en accord avec la destination sociale du lieu - le travail (de la terre) et la construction. Pour ses personnages, Burkhalter prend pour modèles des enfants, des employés municipaux et des élus, qu'il esquisse sous forme de dessins préparatoires (le musée des Arts naïfs et populaires de Noyers en conserve un ensemble) avant de les reporter sur des plaques d'isorel (le musée municipal d'Histoire et d'Art - Abbaye Saint-Germain conserve treize de ces cartons).

**Période(s) principale(s) :** 2e quart 20e siècle

**Dates :** 1939 (porte la date) / 1940 (porte la date) / 1942 (porte la date)

**Auteur(s) de l'oeuvre :**

Jean Burkhalter (peintre, signature)

**Origines et lieux d'exécution :**

**exécuté sur place :** théâtre municipal, Auxerre

« **Adresse** » : 56 rue Joubert

### Description

Les peintures monumentales occupent la partie supérieure des murs latéraux du balcon. Elles sont peut-être réalisées avec une peinture à l'huile.

### Éléments descriptifs

**Catégories :** peinture murale

**Matériaux :** enduit, support (?), peinture à l'huile

**Dimensions :**

Dimensions hors tout (en m) d'après le marché : la = 14, h = 3,60.

### Iconographie :

La peinture côté jardin (gauche) évoque les travaux agricoles avec une scène de vendange à gauche et de moisson à droite, de part et d'autre d'un orchestre symphonique précédé de quatre chanteuses (à gauche) et de trois danseuses nues (à droite) évoquant les Trois Grâces. Celle côté cour figure le travail avec des constructeurs édifiant un bâtiment (à gauche) et un paysage industriel (à droite), encadrant une évocation de l'instruction du peuple et de ses loisirs (une représentation des congés payés ?) : un couple assis (elle lisant), le spectacle (personnages costumés et masques tenus par la Tragédie et la Comédie), de jeunes femmes tenant des brassées de fleurs, deux jeunes mères, des couples se promenant ; Burkhalter s'est représenté au centre, à son chevalet, peignant dans la nature.

orchestre violon violoncelle contrebasse flute clarinette trompette tuba trombone à coulisse

chanteuse

danseuse

vendange

moisson

industrie usine

architecte maçon

peintre

famille enfant

tragédie

comédie

art du spectacle masque statue acteur Charlot

couple

femme

### Inscriptions :

Signature et date peintes sur l'oeuvre : Jean / Burkhalter - 1939 (côté jardin) ; Jean Burkhalter / 1940-1942 (côté cour).

signature, peint, sur l'oeuvre; date, peint, sur l'oeuvre

### État de conservation :

altération biologique de la matière, altération ponctuelle, La couche picturale manque ou se décolle par endroits (notamment vers l'angle inférieur gauche de la peinture côté jardin).

## Sources documentaires

### Documents d'archives

- **Archives municipales d'Auxerre : 1 M 9-15 Bourse du travail et maison du peuple. 1905-1947.**

Archives municipales d'Auxerre : 1 M 9-15 Bourse du travail et maison du peuple. 1905-1947.

Notamment : *Projet de construction d'une maison du peuple et d'une bourse dans les locaux de l'ancienne école pratique d'industrie rue Joubert & rue Milliaux*. Rapport de l'architecte-adjoint Simonot, 5 octobre 1935. (1 M 9)

Lieu de conservation : Archives municipales, Auxerre- Cote du document : 1 M 9-15

- **Archives municipales d'Auxerre : BN 671-675 Maison du peuple-théâtre. Achat de mobilier ; décors ; travaux ; exploitation cinématographique, etc. 1952-1983.**

Archives municipales d'Auxerre : BN 671-675 Maison du peuple-théâtre. Achat de sièges ; décors ; travaux ; exploitation cinématographique, etc. 1952-1983.

Lieu de conservation : Archives municipales, Auxerre- Cote du document : BN 671-675

### Documents figurés

- **[Reproduction de photographies liées à Jean Burkhalter et à ses peintures au théâtre d'Auxerre]. S.d. [entre 1939 et 1946].**

[Reproduction de photographies liées à Jean Burkhalter et à ses peintures au théâtre d'Auxerre]. Photographie, s.n. S.d. [entre 1939 et 1946].

Lieu de conservation : Archives du théâtre municipal, Auxerre

### Bibliographie

- **C., V. Les fresques du théâtre seront vendues aux enchères. 9 novembre 1988.**

C., V. Les fresques du théâtre seront vendues aux enchères. *L'Yonne républicaine*, 9 novembre 1988, ill.

- **[Exposition. Auxerre. Abbaye Saint-Germain. 1980]. Jean Burkhalter. Peintures. 1980.**

[Exposition. Auxerre. Abbaye Saint-Germain. 1980]. *Jean Burkhalter. Peintures* / préf. Alain Sineau. Auxerre : Musée de l'Abbaye Saint-Germain d'Auxerre, 1980. [20] p. : ill. ; 19 cm.

- **Haj Seyed Javadi, Afsaneh. Jean Burkhalter (1895-1982). 1996.**

Haj Seyed Javadi, Afsaneh. *Jean Burkhalter (1895-1982)*. 1996. 2 t. en 2 vol., 238-[141] p. : ill. ; 30 cm. Mém. Maît. : Art et Archéologie : Paris Sorbonne : 1996. 2e vol. tout en ill.

- **Hugonnet-Berger, Claudine ; Maulmin, Pascale de ; Sonnet, Bernard. Théâtres en Bourgogne : architectures du spectacle 1800-1940. 1996.**

Hugonnet-Berger, Claudine ; Maulmin, Pascale de ; Sonnet, Bernard. *Théâtres en Bourgogne : architectures du spectacle 1800-1940* / Service régional de l'Inventaire général, Direction régionale des Affaires culturelles de Bourgogne ; photogr. Michel Rosso ; carte Alain Morelière. Dijon : Direction régionale des Affaires culturelles, 1996. 28 p. : ill. ; 23 cm. (Itinéraires du Patrimoine ; 124).

- **Jean Burkhalter (1895-1982). 2000.**

*Jean Burkhalter (1895-1982)*. La Ferté-sous-Jouarre : Editions GEDA, 2000. 172 p. : ill. ; 26 cm.

- **Poupard, Laurent. Le théâtre d'Auxerre. Yonne. 2024.**

Poupard, Laurent. *Le théâtre d'Auxerre. Yonne* / collab. Sylvain Aumard, Claire Clément, Laura Delauney, Yorick Eustache, Pierre Kechkéguian ; photogr. Pierre-Marie Barbe-Richaud ; cartogr. Aline Thomas. Lyon : Editions Lieux-Dits, 2024. 47 p. : ill. ; 23 cm. (Parcours du Patrimoine ; 430).

## Informations complémentaires

### Annexes

#### Identification des Auxerrois et Auxerroises représentés

1). Citation partielle d'un article de V.C. : C., V. Les fresques du théâtre seront vendues aux enchères *L'Yonne républicaine*, 9 novembre 1988, ill.

"Au milieu des 200 toiles présentées par Me Sineau dimanche à la vente aux enchères, 50 sont issues de l'atelier de Jean Burkhalter, dont 13 études des fresques du théâtre d'Auxerre. Un témoignage passionnant sur cet Auxerrois dans lequel on retrouve... des Auxerrois. L'un des modèles favoris du peintre est son épouse, on la retrouve dans plusieurs scènes. Sous les traits de trois cantatrices au plafond du théâtre, on reconnaît Annie Faure, Laure Guillet de Monfreid et Cécile Berthier-Gall (la mère de France, était-ce un signe ?). L'orchestre peint au théâtre est l'ancienne « philar », cet orchestre des années 30 créé par un notaire, Pierre Coste. Le chef d'orchestre est composé de la silhouette d'Isaac Cohen (Iskar Aribo pendant la guerre) et du visage de M. Besançon. Le premier violon est Georges Houchet et les trois violoncellistes sont Georges Migot, Pierre Coste et M. Bernard. Le trompettiste est M. Harant."

2). Listes données sur deux montages conservés avec les 13 esquisses dans les collections du musée d'Art et d'Histoire d'Auxerre

Peinture monumentale du balcon côté jardin (cf. la mise au net d'Aline Thomas en illustration : IVR26\_20238900849NUDA) : Jacques Burkhalter, René Naudet, Gaby Burkhalter, Jacqueline Maison, Laure Guillet, Annie Fort, Jeanine Renard, Gustave Houchot, Georges Migot, Pierre Coste, André Besançon, Iskar Aribo, Antoine Bernard, Paul Marcilly, M. Laillet, M. Harent, Jeanne-Marie Berthier, Gaby Burkhalter, Suzanne Grollimund, Claude Burkhalter.

Peinture monumentale du balcon côté cour (cf. la mise au net d'Aline Thomas en illustration : IVR26\_20238900848NUDA) : Claude Burkhalter, Jacques Burkhalter, Gaby Burkhalter, Pierre Coste, Luce Patasse, Jean Burkhalter, Annette Grollimund, Rose Fleury, Andrée Fouchères, Jacqueline Thorelle, Gaby Burkhalter, Philippe Monnot.

**Thématiques** : recensement des peintures murales, salles de spectacle de Bourgogne-Franche-Comté

**Aire d'étude et canton** : Auxerre

**Dénomination** : peinture monumentale

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**[Détail de la peinture côté jardin, montrant le carroyage]. S.d. [1939].**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

**Source :**

**[Reproduction de photographies liées à Jean Burkhalter et à ses peintures au théâtre d'Auxerre]. Photographie, s.n. S.d. [entre 1939 et 1946].**

Lieu de conservation : Archives du théâtre municipal, Auxerre

N° de l'illustration : 20238900990NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Etude préparatoire (carton) pour la peinture côté jardin, montrant le carroyage. (Musée d'Art et d'Histoire d'Auxerre - Abbaye Saint-Germain).**

89, Auxerre, 2 bis place Saint-Germain

N° de l'illustration : 20238900664NUC2A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Etude préparatoire (dessin) pour la peinture côté jardin : les danseuses (les Grâces). (Musée des Arts naïfs et populaires de Noyers).**

89, Noyers, 25 rue de l' Église

N° de l'illustration : 20248900032NUC2A

Date : 2024

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**[Peinture côté cour, lors de l'affectation aux Ets James et Soisson]. S.d. [entre 1942 et 1946].**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

**Source :**

**[Reproduction de photographies liées à Jean Burkhalter et à ses peintures au théâtre d'Auxerre]. Photographie, s.n. S.d. [entre 1939 et 1946].**

Lieu de conservation : Archives du théâtre municipal, Auxerre

N° de l'illustration : 20238900992NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Etude préparatoire (dessin) pour la peinture côté cour : femme du couple assis (Gaby Burckhalter). (Musée des Arts naïfs et populaires de Noyers).**

89, Noyers, 25 rue de l' Église

N° de l'illustration : 20248900030NUC2A

Date : 2024

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté jardin : vue d'ensemble.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900941NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



- |                      |                   |  |                         |                      |
|----------------------|-------------------|--|-------------------------|----------------------|
| ① Jacques BURKHALTER | ⑤ Laure GUILLIET  | ⑨ Georges MIGOT                            | ⑬ Paul MARCILLY         | ⑰ Gaby BURKHALTER    |
| ② René NAUDET        | ⑧ Annie FORT      | ⑩ Pierre COSTE                             | ⑭ M. LAILLET            | ⑱ Suzanne GROLLIMUND |
| ③ Gaby BURKHALTER    | ⑦ Jeanine RENARD  | ⑪ André BESANÇON, silhouette d'Iskar ARIBO | ⑮ M. HARENT             | ⑲ Claude BURKHALTER  |
| ④ Jacqueline MAISON  | ⑥ Gustave HOUCHOT | ⑫ Antoine BERNARD                          | ⑯ Jeanne-Marie BERTHIER |                      |

**Peinture côté jardin : identification des personnages.**

89, Auxerre, 2 bis place Saint-Germain

N° de l'illustration : 20238900849NUDA

Date : 2023

Auteur : Aline Thomas

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : scène de vendange.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900937NUC2A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : femme assise dans la scène de vendange (Gaby Burkhalter).**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900944NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté jardin : orchestre et chanteuses.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900939NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : groupe de chanteuses.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900938NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : danseuses (les Grâces).**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900940NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté jardin : étoffes des danseuses et femme tenant des fleurs.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900943NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : scène de moisson.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

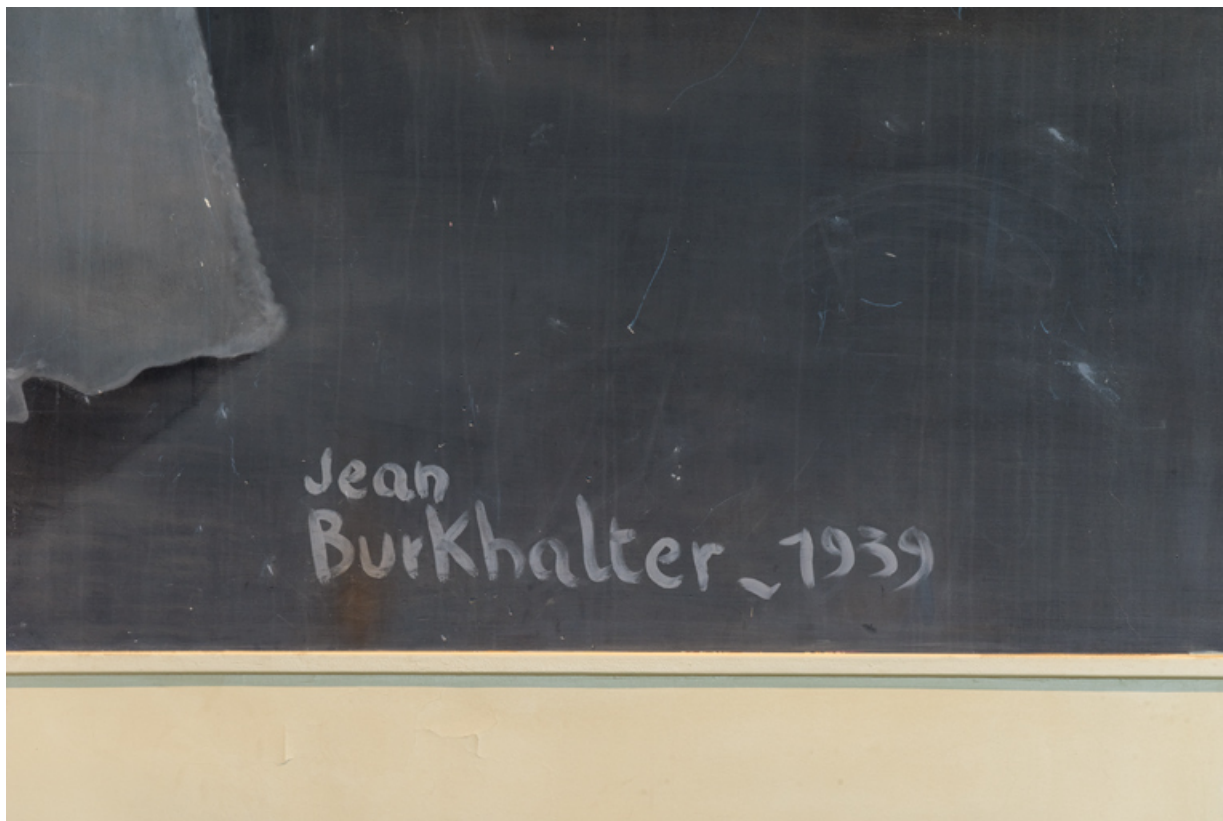
N° de l'illustration : 20238900936NUC2A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : signature de Burkhalter et date 1939.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

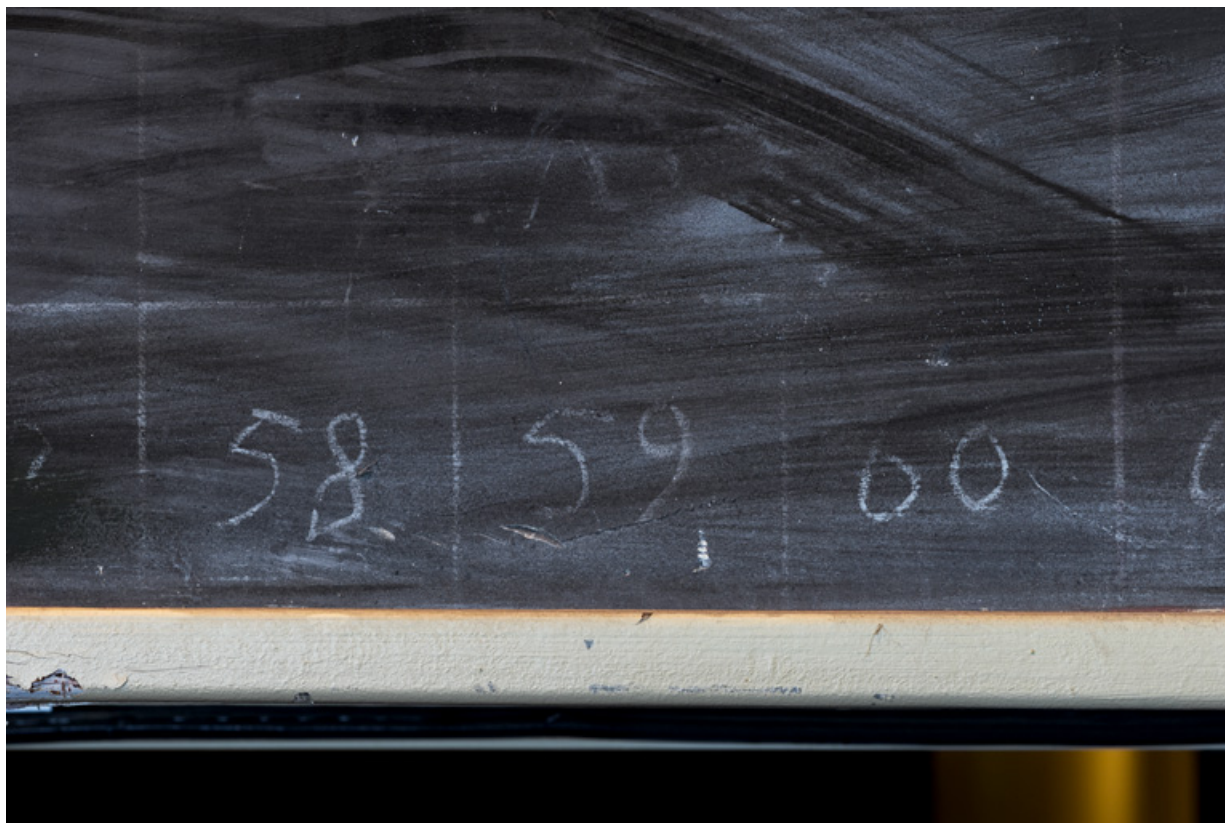
N° de l'illustration : 20238900942NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté jardin : carroyage encore visible au-dessus de la porte proche de la scène.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900945NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Salle : peinture de Burkhalter au balcon côté cour.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900923NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



- |                      |   |                      |                       |
|----------------------|---|----------------------|-----------------------|
| ① Claude BURKHALTER  | ④ Un athlète auxerrois, visage Pierre COSTE | ⑦ Annette GROLLIMUND | ⑩ Jacqueline THORELLE |
| ② Jacques BURKHALTER | ⑤ Luce PATASSE                              | ⑧ Rose FLEURY        | ⑪ Gaby BURKHALTER     |
| ③ Gaby BURKHALTER    | ⑥ Jean BURKHALTER                           | ⑨ Andrée FOUCHÈRES   | ⑫ Philippe MONNOT     |

**Peinture côté cour : identification des personnages.**

89, Auxerre, 2 bis place Saint-Germain

N° de l'illustration : 20238900848NUDA

Date : 2023

Auteur : Aline Thomas

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : les constructeurs.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900926NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté cour : les constructeurs, détail des maçons et corniche.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900934NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : les constructeurs, détail des maçons.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900933NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : couple assis (Gaby Burckhalter et un athlète auxerrois avec le visage de Pierre Coste).**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900929NUC2A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : le spectacle (les masques).**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900924NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté cour : le spectacle (la Tragédie et la Comédie tenant chacune son masque).**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900930NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : le spectacle (personnages costumés, Charlot et statue africaine).**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900931NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : femme tenant des fleurs et peintre à son chevalet.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900927NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine





**Peinture côté cour : le peintre Jean Burkhalter à son chevalet, dans la nature.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900932NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : jeunes femmes tenant des brassées de fleurs et jeune mère.**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900928NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : la famille (jeunes mères).**  
89, Auxerre, 54 rue Joubert

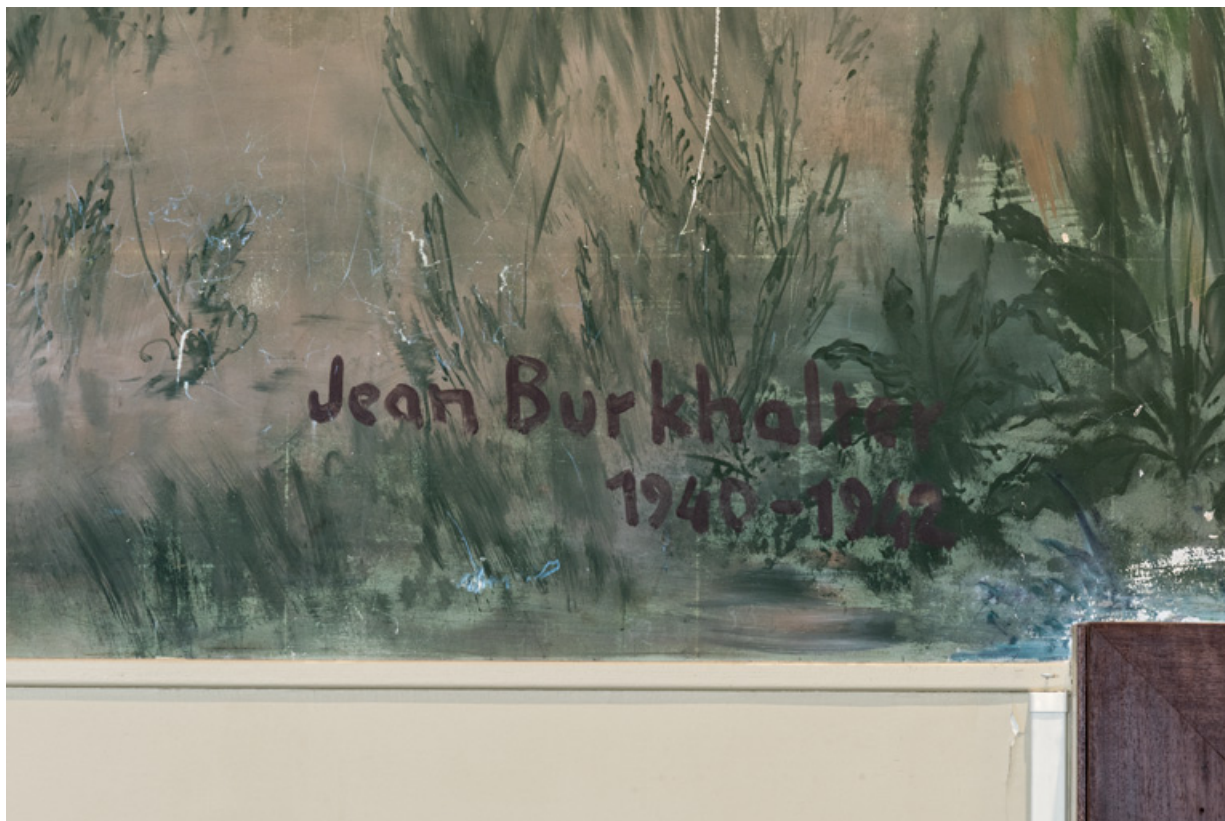
N° de l'illustration : 20238900925NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Peinture côté cour : signature de Burkhalter et dates 1940-1942.**

89, Auxerre, 54 rue Joubert

N° de l'illustration : 20238900935NUC4A

Date : 2023

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine